**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2016)

**Heft:** 123: Mobilität - mit Parkinson im öffentlichen Verkehr = Mobilité - Parkinson et transports publics = Mobilità - Parkinson e trasporti pubblici

**Rubrik:** Sigla editoriale

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

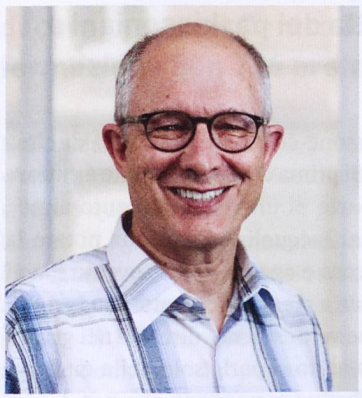
**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 25.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Buon vento!



**Care lettrici, cari lettori,**

«Più mobilità nella vita quotidiana»: è questo il tema suggerito per l'anno in corso dai parkinsoniani interpellati. Tutti desiderano potersi muovere senza aiuti esterni. Per venire loro incontro, ogni anno Parkinson Svizzera organizza diversi corsi di movimento, mirati proprio alla realizzazione di tale auspicio. Il concetto di mobilità include anche gli spostamenti. Il Tema scottante di questo numero è dedicato ai trasporti pubblici, che dovrebbero essere il più possibile esenti da barriere.

Avendo operato per tanti anni come primario di una clinica di riabilitazione neurologica, non posso che elogiare l'obiettivo perseguito da Parkinson Svizzera, ovvero «restare in movimento». In veste di vicepresidente fresco di nomina, sono felice e onorato di poter mettere a disposizione le mie conoscenze e la mia esperienza quale contributo modesto – certo – ma spero anche prezioso.

I volti gioiosi dei parkinsoniani intenti a eseguire gli esercizi di rilassamento proposti durante l'Assemblea generale tenutasi a Friborgo in giugno dimostrano che il movimento fa bene non soltanto alle articolazioni arrugginite, bensì anche al cuore e allo spirito. «Ciò che conta è come si dispiegano le vele, non come soffia il vento», recita un noto aforisma. Ecco, ora che sono salito a bordo della barca Parkinson, intendo dare una mano a issare le vele nell'interesse dei parkinsoniani.

Cari saluti

Dr. med. Claude Vaney
Vicepresidente di Parkinson Svizzera

## Nuovi nel team di Parkinson Svizzera

**Parkinson Svizzera dà il benvenuto a due nuovi collaboratori.**

**Phillip A. Saladin,** Direttore Marketing con diploma federale, ha iniziato la sua attività in qualità di **responsabile Comunicazione marketing e raccolta fondi.** In precedenza egli aveva lavorato nel commercio al dettaglio e presso diversi fornitori di servizi.

**Katharina Könitzer,** assistente sociale SSS, opera dalla scorsa primavera nei settori consulenza, formazione e gruppi di auto-aiuto di Parkinson Svizzera.

Benvenuti!

**Carmen Stenico**
Direttrice di Parkinson Svizzera

SPONSOR PRINCIPALE
FONDATION PHILANTHROPIA LOMBARD ODIER
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSOR
abbvie

SOMMARIO

Agenda: manifestazioni . . . . . .2
Retrospettiva: gruppi di auto-aiuto – voci del Comitato . . . .34
Retrospettiva: formazione continua . . . . . .35
Tema scottante: trasporti pubblici e Parkinson . . . . . .36
Mobilità: fisioterapia con Susanne Brühlmann . . . . . .39
Ricerca: test ematico presto disponibile . . . . . .40
Ricerca: SCP alternativa apre nuove prospettive . . . . . .41
Servizio: domande al Dr. med. Matthias Oechsner . . . . . .42
Servizio: lacci elastici per le scarpe Shoeps . . . . . .43
Ritratto: Eva e Peter Nydegger, un matrimonio con SCP . . . . . .44
**Parkinson in tedesco . . . . . 3**
**Parkinson in francese. . . . . 18**
Indirizzi / Adressen / Adresses. . . 46
Donazioni / Spenden / Dons . . . . . 47

**SIGLA EDITORIALE**

**Editore** Parkinson Svizzera,
Casella postale 123, CH-8132 Egg,
tel. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78,
info@parkinson.ch, www.parkinson.ch,
CP 80-7856-2

**Redazione** Dr. Eva Robmann

**Contributi** Dr. med. Ines Debove, Flavio Moro, Marc Moser, Dr. med. Matthias Oechsner

**Traduzione** Laura Giugni, Sàndor Marazza

**Concetto** tnt-graphics, 8302 Kloten

**Foto**
Copertina: Archivio VBZ. Contenuto: Alois Brändle, Kurt Heuberger, Flavio Moro, Reto Schneider, Fotolia

**Grafica** Urs Attinger

**Elaborazione immagini** Erich Zinsli

**Stampa** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tiratura** 9000 esemplari 4 volte all'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 124**
7 ottobre 2016

© **Parkinson Svizzera.** Riproduzione permessa con indicazione della fonte, su mezzi di comunicazione commerciali, previo consenso di Parkinson Svizzera. **ISSN** 1660-7392